

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 51 (1964)  
**Heft:** 6: Schulbau

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

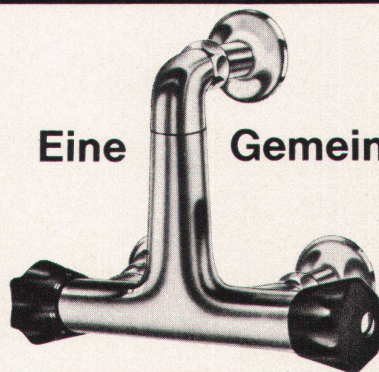
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# *simix* 63

SIMIX 63, das automatische Thermomischventil mit allen Vorzügen: Wassermenge und Temperatur nach Belieben regulierbar, Sicherheit gegen Verbrühungen, Warmwasserersparnis bis zu 40%. SIMIX 63 für Dusche, Waschtisch, Spültisch, Bidet, Labor, Hotels, Spitäler, Coiffeure etc. SIMIX 63 bietet Ihnen Komfort Genugtuung und Sicherheit.

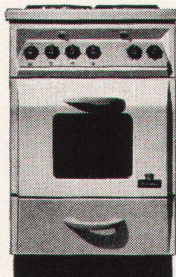


Eine Gemeinschaftsproduktion.

**OEDERLIN**  
**similar**

## *Prometheus* BEL-DOOR

3

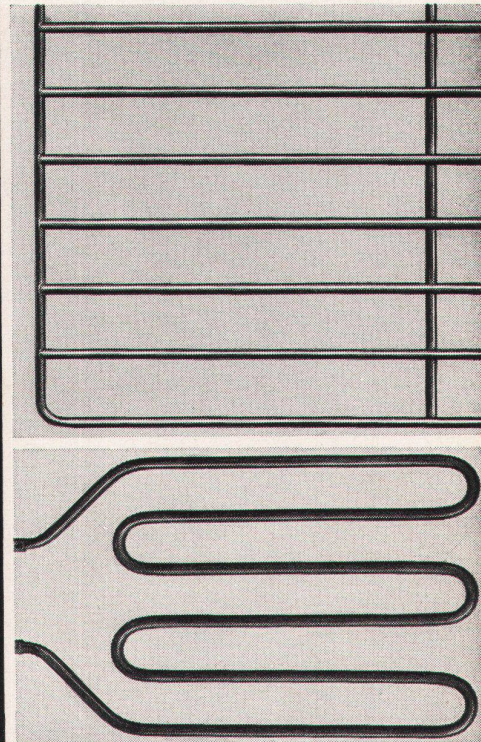
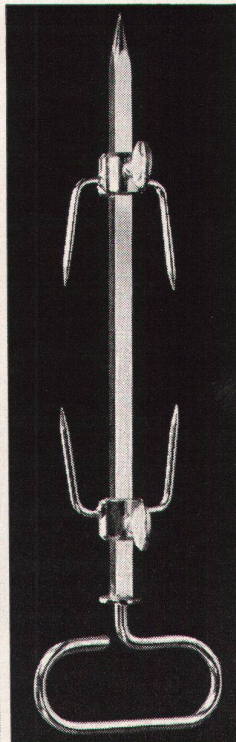
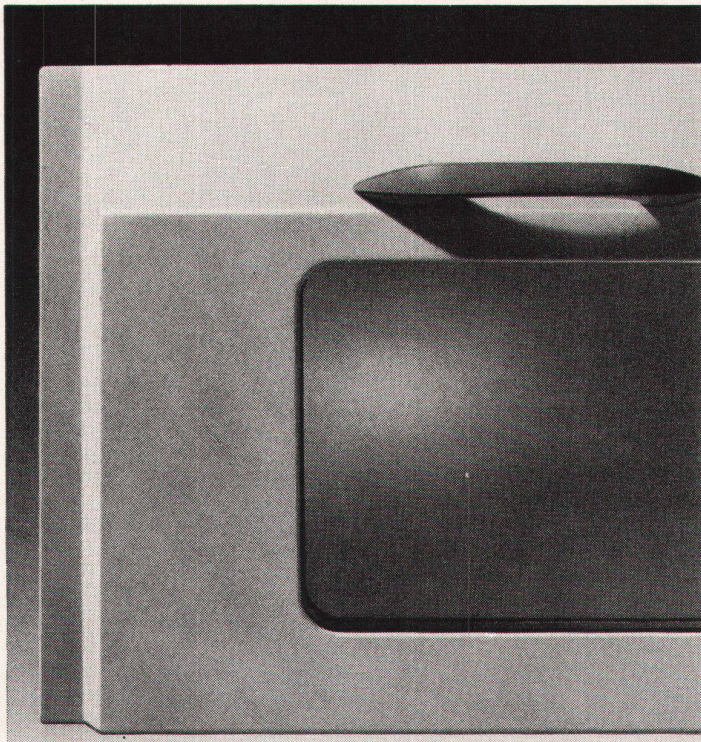


PROMETHEUS dachte auch an das «Putzproblem»...

Viele tausend Hausfrauen sind begeistert, dass sich die BEL-DOOR-Typen so spielend leicht reinigen lassen. Da gibt es keine Rillen und Ecken, in denen sich der Schmutz hartnäckig festsetzt. So ist z.B. die Backofentüre auch aushängbar, und

der Grillheizkörper kann mit einem Griff herausgenommen werden. Über weitere erstaunliche Vorteile geben die Prospekte Auskunft.

PROMETHEUS AG Liestal/BL  
Telephon 061-84 44 71



**Wer**

wäscht Kristall so funkelnd rein?



Kristall und feines Glas und zartestes Porzellan kommen strahlend aus dem General Electric Geschirrwaschautomaten. Ohne Wasserflecken, ohne dass man nachzureiben braucht. Daran sollte man schon beim Planen der Küche denken.

Die ganze Erfahrung mehrerer Jahrzehnte hat General Electric verwertet, als sie mit dem Modell SD 322 einen Geschirrwaschautomaten schuf, der kaum mehr übertroffen werden kann. Das wissen viele Hausfrauen aus eigener Erfahrung. Auch in der Schweiz. Dieses Modell kann in die moderne Küche vollständig eingebaut, aber auch freistehend montiert werden. Eingebaut wird es zum Beispiel unter dem Rüst- oder dem Spültisch oder auch zwischen zwei anderen Küchenapparaten. Häufig wird das Modell SD 322 auch in einen Hochschrank eingebaut. Der Apparat fügt sich mit seiner sauberen Vorder-

front und seinen vernünftigen Aussenmassen organisch in das Bild einer neuzeitlichen, rationellen Küche ein.

In den letzten Jahren sind bereits einige tausend General Electric Geschirrwaschautomaten verkauft worden. Er ist wohl der meistverkaufte Automat. General Electric Qualität hat sich durchgesetzt. Und immer mehr setzt sich auch bei den Schweizer Architekten der Gedanke durch, dass Hausfrauen ihre Zeit Wichtigerem widmen können als dem leidigen Abwaschen.

Einbaumodell Fr. 2175.-

(ohne Installationen).

Modell Mobile Maid, fahrbar, Fr. 1875.-.

Günstige Teilzahlungsmöglichkeiten.

SIH- und SEV-geprüft.

Erhältlich im guten Fachgeschäft und im Elektrizitätswerk.

Generalvertretung und Bezugsquellen-

nachweis:

Novelectric AG

Zürich 2, Claridenstrasse 25,

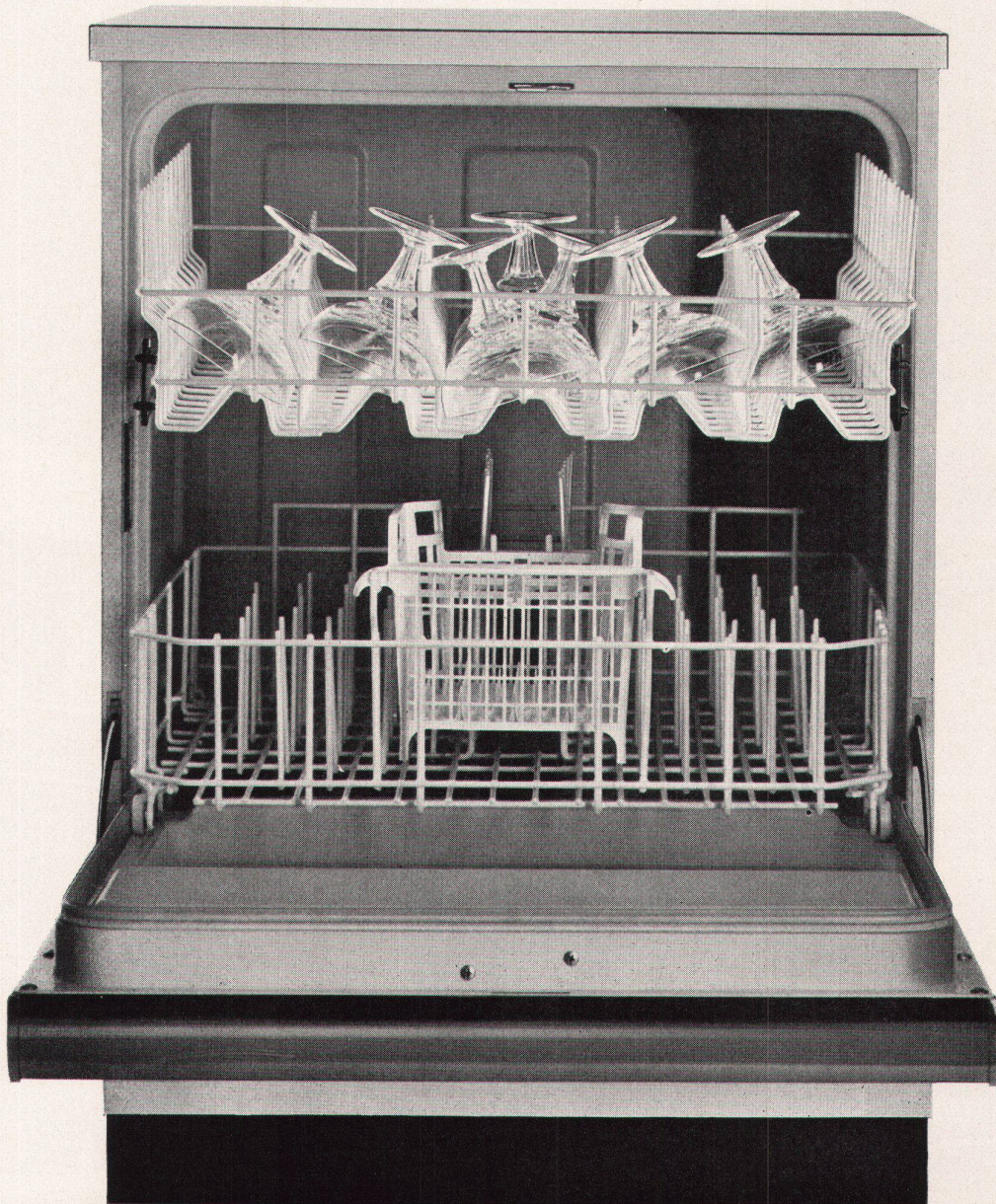
Tel. 051 255890

Bern, Aarberggasse 40, Tel. 031 91091

Genève, 9, rue Céard, Tel. 022 260338

Novelectric-Kundendienst in der ganzen Schweiz, mit 13 regionalen Servicestellen, 110 voll ausgerüsteten Servicewagen und 130 gut ausgebildeten Monteuren.

**Sie!**



**GENERAL ELECTRIC**  
 Trademark

**GC**

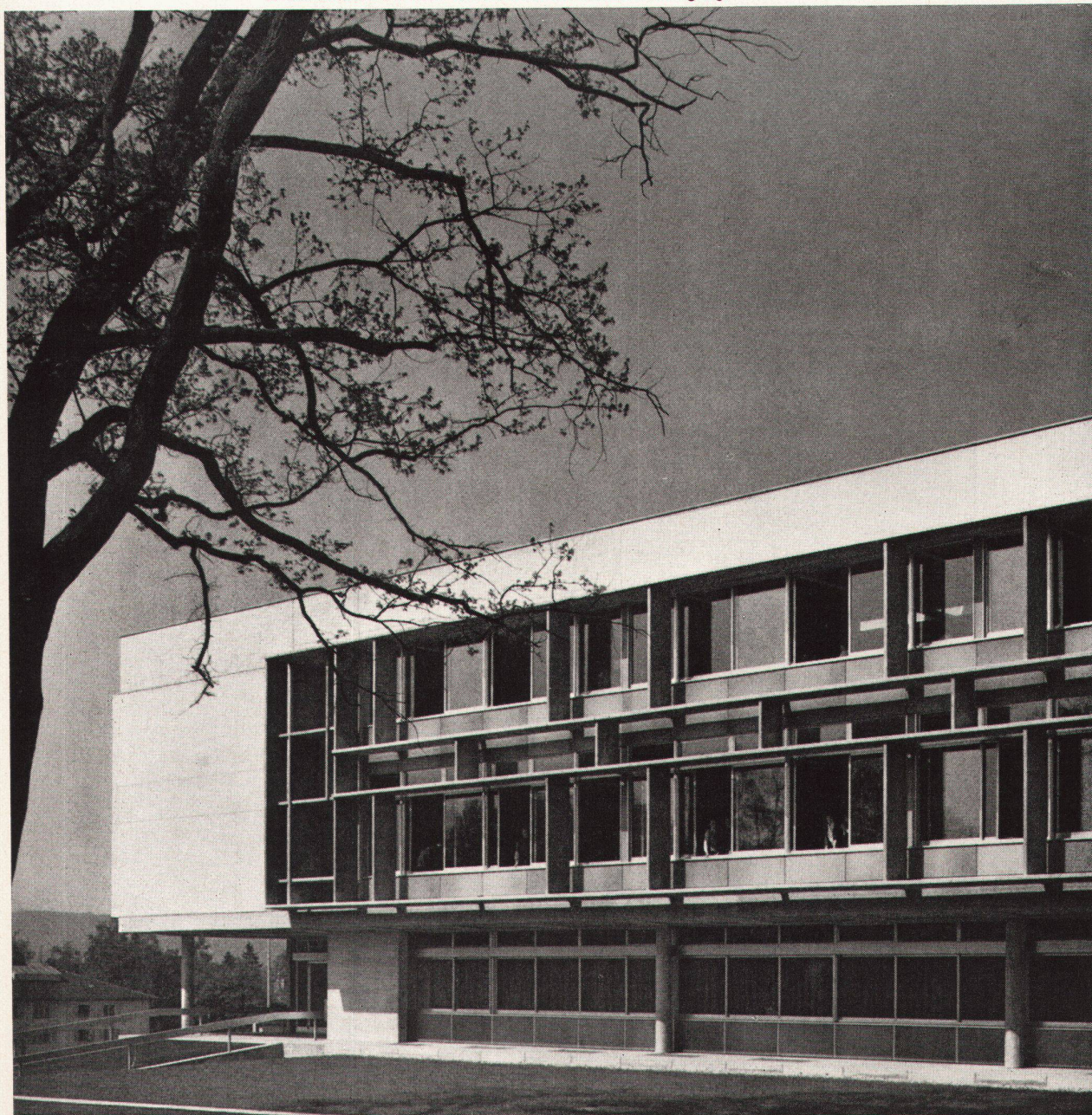
---

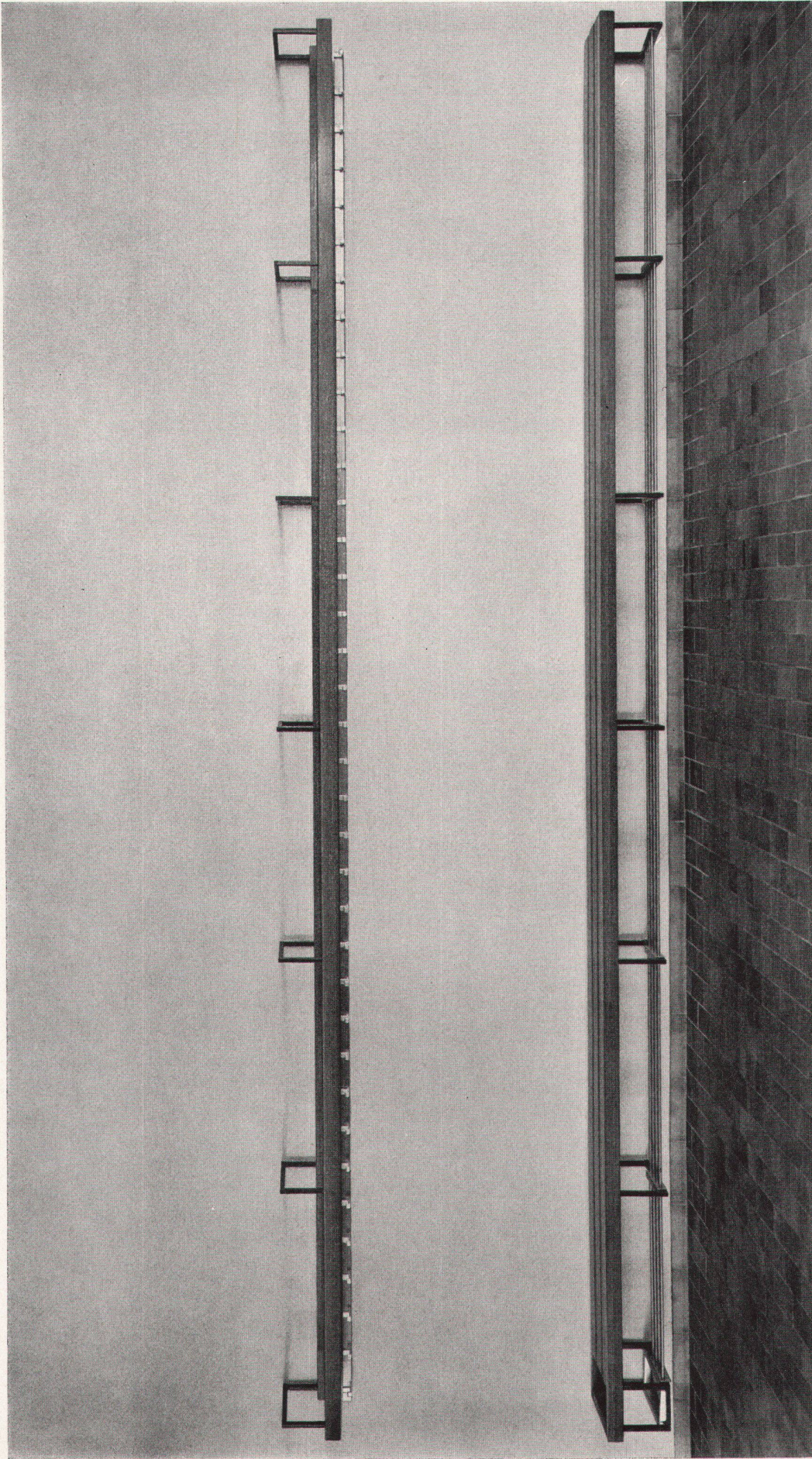
**Leichtmetall-Schiebefenster  
entsprechen den ästhetischen  
und spezifischen Ansprüchen des  
modernen Schulhausbaus  
Geilinger & Co. Winterthur**

---

---

**Erweiterungsbauten der Kantonsschule Winterthur/Erik Lanter, Architekt SIA, Zürich/Leichtmetall-Schiebefenster mit Verbundverglasung/Äussere Verkleidung der Brüstungen in Grinatalblech/Aussen montierte Rollamellenstoren/Robuste Konstruktion/Einfache Reinigung.**





# Schulhausgarderoben

Anlage «Schwabut» in Bümpliz-Bern  
Architektengemeinschaft:  
Reinhard, Künzi, Kiener, Kissling und Schibler,  
Bern

**EDAK AZ**

Abteilung Bauwesen

Schaffhausen 053 / 4 14 21

Zürich 051 / 23 02 90

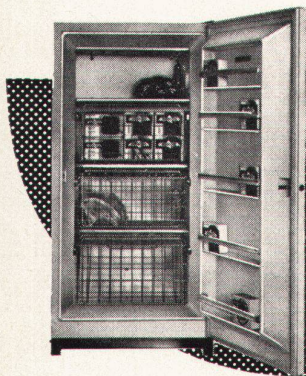
EDAK ist dagewesen mit

- der Beratung
- der Lieferung
- der Montage

## Für wirtschaftliches Tiefkühlen

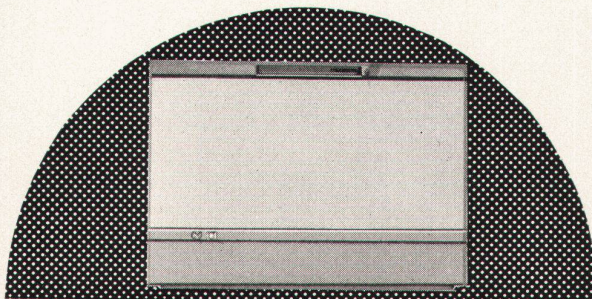
Electrolux legt Wert auf Übersicht. Im Tiefgefrierschrank drei auf Rollen laufende Gitterkörbe, in der Truhe Hängekörbe und Trennwände. Kleiner Stromverbrauch dank Hochleistungs-Kältemaschine und erprobter Isolation.

Prüfen heisst vergleichen — Electrolux bietet Vorteile, auch im Kundendienst.



# Electrolux

## Tiefgefrierschränke und Tiefgefriertruhen



Tiefgefrierschränke: 210 | Fr. 1290.—, 355 | Fr. 1890.—  
Tiefgefriertruhen: 255 | Fr. 1390.—, 355 | Fr. 1590.—  
510 | Fr. 1990.—

Im guten Fachgeschäft oder direkt bei  
**Electrolux AG, Zürich 9/48**

Badenerstrasse 587  
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne,  
Lugano, Luzern, St. Gallen

Verlangen Sie unseren Prospekt.

Adresse: \_\_\_\_\_ W



Gebr.   
Tuchs Schmid AG  
Frauenfeld

# Hallen in Stahl

10

Jurassische Steinbrüche  
Cueni AG  
Laufen/Jura  
061/896807

Stein Marmor Granit

## Aufzüge

mit elektrischem Antrieb

## Aufzüge

mit hydraulischem Antrieb

## Aufzüge

mit Handantrieb

LERCH ZÜRICH  
AUFZÜGEFABRIK  
Oetenbachgasse 5-9  
Telefon 051/233000

jedes baufachbuch ...



Katalog kostenlos

... das Sie irgendwo angezeigt finden,  
können Sie unverbindlich zur Ansicht  
bestellen! Führend in Baufachliteratur:  
FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER  
FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER  
Stuttgart Rotebühlstraße 40 F 626543

**Lenz**

MÖBEL-  
STOFFE  
DIE MARKE

**Robert Lenz**

Möbelstoffweberei

Meisterschwanden  
Telephon (057) 725 51



Unsere Schulzimmer-Ringleuchte zeichnet sich aus durch hohen Wirkungsgrad. Gute Verteilung des direkten und indirekten Lichtes. Blendungsfreiheit. Minimale Verstaubung. Gute formale Gestaltung. Günstiger Preis.  
BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi  
Ausstellungs- und Verkaufsräume in Zürich beim  
Central Stampfenbachstrasse 15

**BAG TURGI**

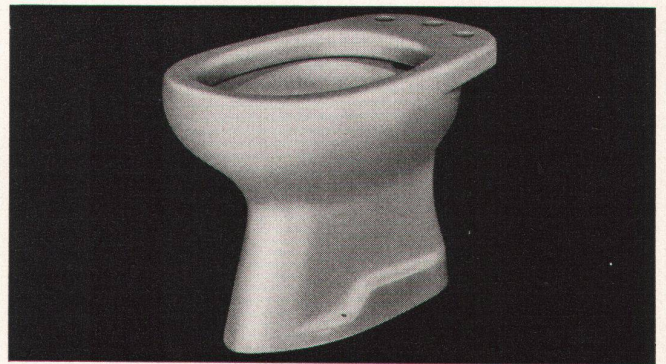


### PANAMA, das neue Bidet

mit eingebautem keramischem Siphon  
und verdecktem Abgang

SWB-Auszeichnung  
«Die gute Form 1962»

Verkauf durch den Sanitär-Großhandel

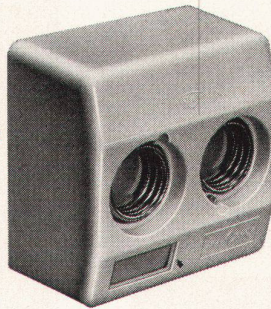


**Kera-Werke AG. Laufenburg / AG**

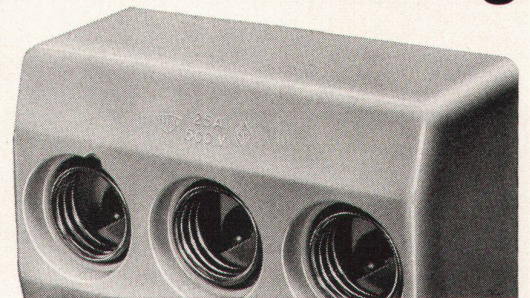
## Die bewährte

## Isobloc-

## Gardy

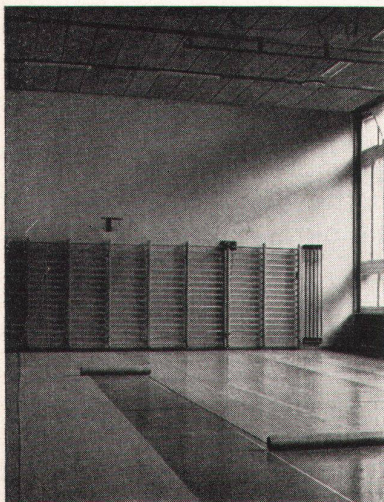


## Sicherung



**ELEKTRO-MATERIAL AG**

Zürich Basel Bern Genf Lausanne Lugano

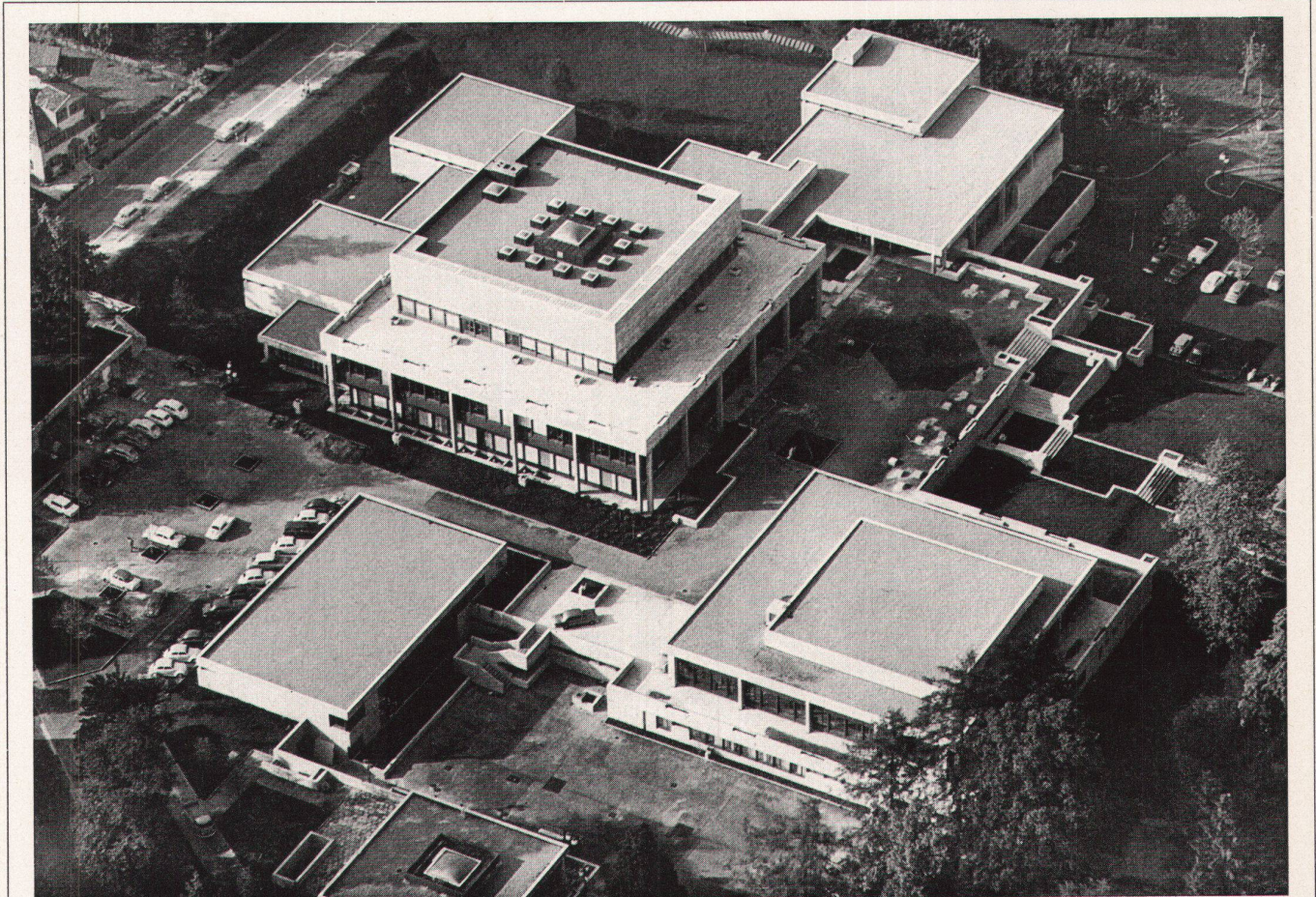
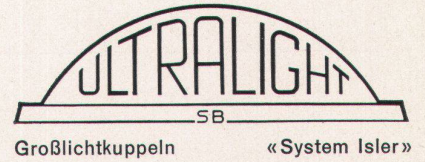


**Abdeckläufer schützen schöne Böden!**

Verwenden auch Sie GURIROLL für Turnhallen, Schulzimmer, Säle usw., bei Militäreinquartierungen, Inspektionen, Wahlen und Abstimmungen, Ausstellungen usw.

**GURIT AG, vormalig Gummi-Werke Richterswil AG, RICHTERSWIL ZH**

# Das neuzeitliche Bauelement



Handelshochschule St. Gallen

Architekten: Förderer + Otto + Zwimpfer, Basel  
Auf der Maur, St. Gallen

Photo: Künzler Karl, St. Gallen

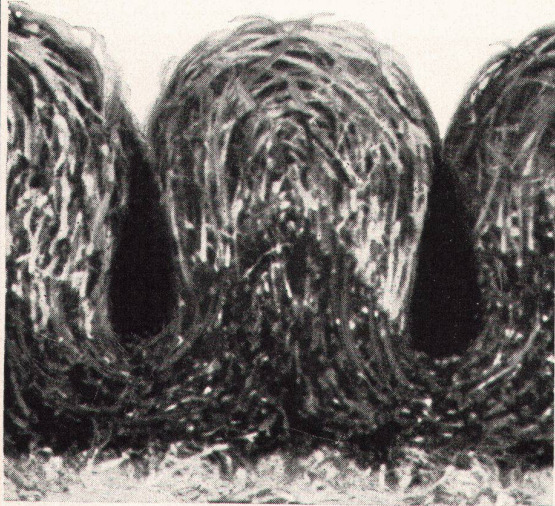
**Moderne Bildungsstätten brauchen  
Licht –  
daher «ULTRALIGHT»-Großlichtkuppeln**

**Verlangen Sie eine kostenlose  
lichttechnische Beratung und neueste  
Konstruktionsunterlagen durch**

**ESCHMANN AG, THUN**

**Telephon 033/29191**

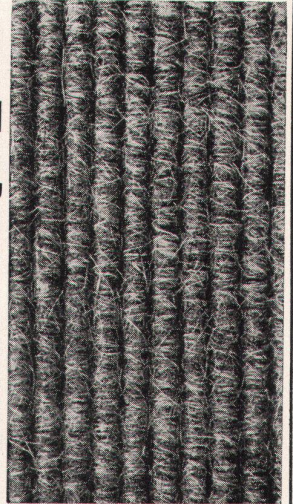
# anders als andere



## mehr Material

## schalldämpfender, elastischer und weicher

## zum gleichen Preis



# SIFTOR

Siftor bietet mehr! Er bietet mehr durch sein völlig neuartiges und nur dem Siftor eigenen Fabrikationsverfahren. Teppichfasern, Gummizwischenschicht und Juteunterlage werden in einem einzigen Arbeitsgang zur dauerhaften Qualität miteinander verbunden. Siftor enthält 1,2 kg hochwertige Naturfasern pro m<sup>2</sup> Gehfläche – ein Materialeinsatz also, wie ihn sonst nur teure, schwere Qualitäten kennen.

Siftor ist vornehm und ruhig in Farbe und Struktur. Er ist dauerhaft, standfest, schmutzunempfindlich und schützt vor Feuchtigkeit und Kälte.

Siftor ist Boden und Teppich in einem. Er lässt sich ohne weitere Zwischenlagen in Alt- und Neubauten leicht und direkt auf Holz, Cement oder andere Unterböden verlegen: Dadurch bis zu 50% Einsparung an Verlegekosten.

Von Anfang an im Bauplan einbezogen, kommt Siftor nicht wesentlich teurer als ein harter Belag.

Siftor wird durch die guten Fachgeschäfte der Teppich- und Bodenbelagsbranche verkauft.

# SIFTOR

Generalvertretung für die Schweiz:

A. Kriste Sonnhaldenstrasse 14 Zürich 7/32



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN

**4 = 12**

**4 Amtsleitungen verbinden  
12 Teilnehmer über die neue  
Gruppenanschluss-Zentrale  
mit dem Telephonamt.**

**Den Teilnehmern werden folgende  
Möglichkeiten geboten:**

**Sie können auch untereinander  
telefonieren.**

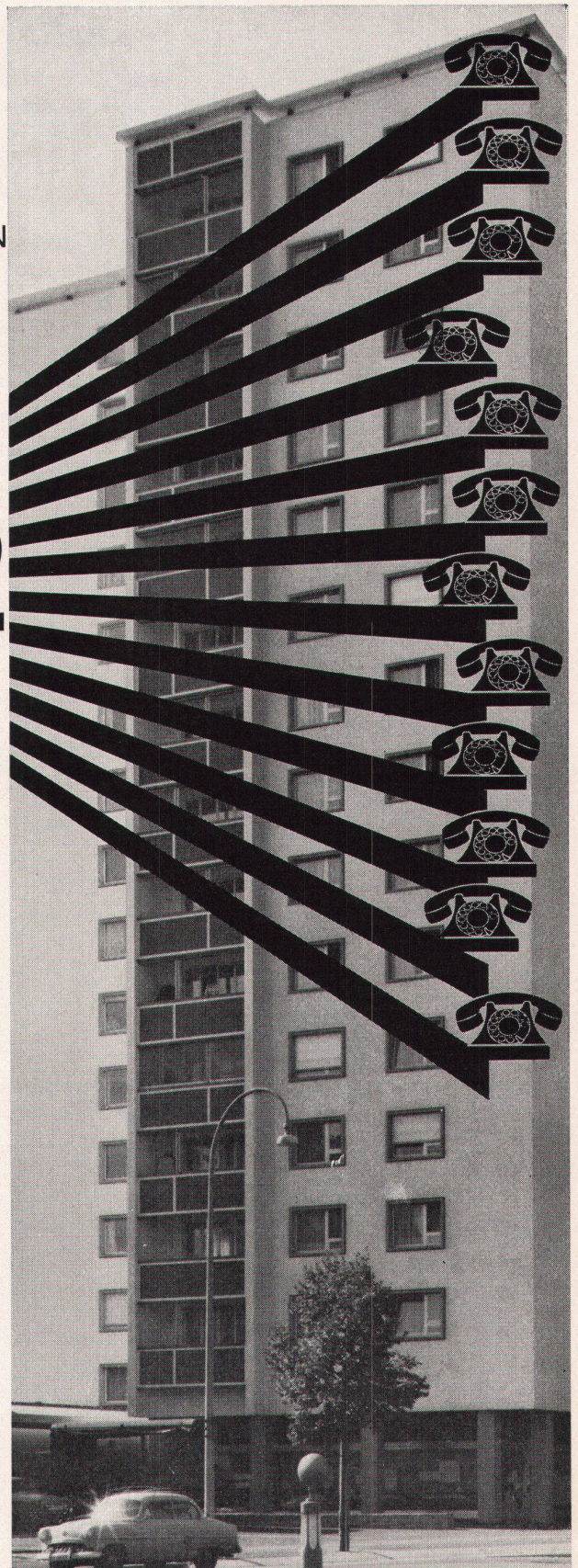
**Das Gesprächsgeheimnis  
bleibt gewahrt.**

**Einzelgebühren-Abrechnung.**

**Anschlussmöglichkeit für  
HF-Telephonrundspruch.**

**Unabhängig von einer eigenen  
Stromversorgung, da diese vom  
Amt her erfolgt.**

**Die Gruppenanschluss-Zentrale  
wird z. B. bei Mangel an Kabel-  
adern für Wohnungsanschlüsse  
in Hochhäusern und Wohn-  
quartieren, als Unterzentrale von  
Hauszentralen usw. eingesetzt.**



**ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47**  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

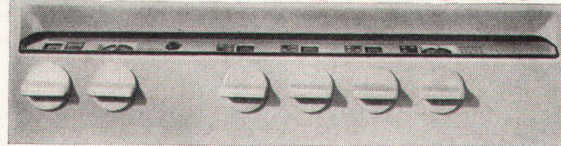
# Siemens Einbau- Elemente



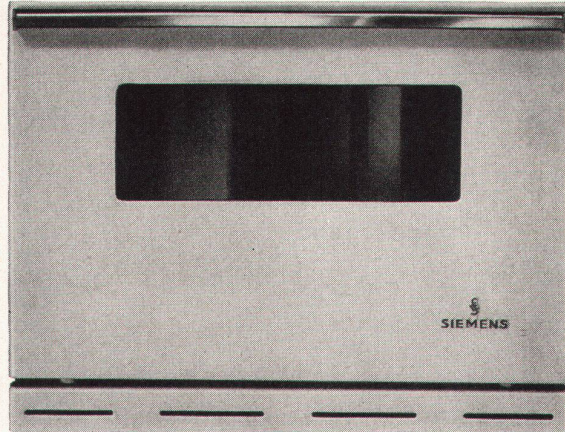
**SIEMENS**



**moderne klare Formen**



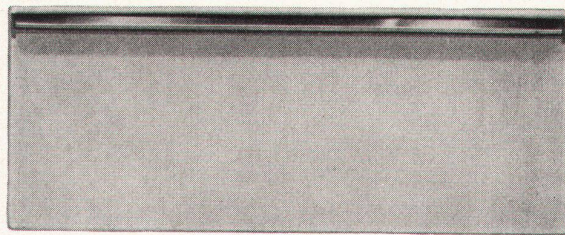
**einfacher Einbau**



Normalausführung:  
7-Taktschalter, Kontroll-  
lampen, kombinierbare  
Ober- und Unterhitze,  
Grillsteckdose, Back- und  
Bratblech, Rost.

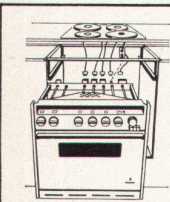
Luxusmodelle:  
mit Leuchtpult, Backofen-  
Sichtfenster  
mit Innenbeleuchtung,  
Spezialgrill, Drehspiess.  
Verlangen Sie bitte  
unseren Spezialprospekt  
und eine unverbindliche  
Offerte.

**genormte Masse**

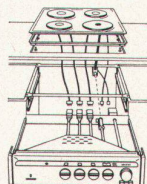


Diese preisgünstigen  
Universal-Einbauherde passen in  
jede moderne Einbauküche;  
sie sind von der Sockel- und  
Arbeitshöhe der Möbel unabhängig  
und können unter jede handelsübliche  
Abdeckung aus Chromstahl  
oder auch unter die Siemens-  
Einbauherdmulde eingebaut werden.

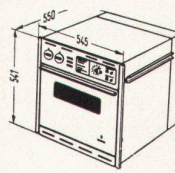
Alle Universal-Einbauherde  
sind mit einer Schublade ausrüstbar,  
wenn eine ganze  
Herdvorderfront gewünscht wird.  
Variationsmöglichkeit ist vorhanden,  
da jedes Element einzeln lieferbar.



Mit wenigen  
Handgriffen sind  
die Kochplatten  
mit den Steck-  
verbindungen  
angeschlossen und  
der Herd auf



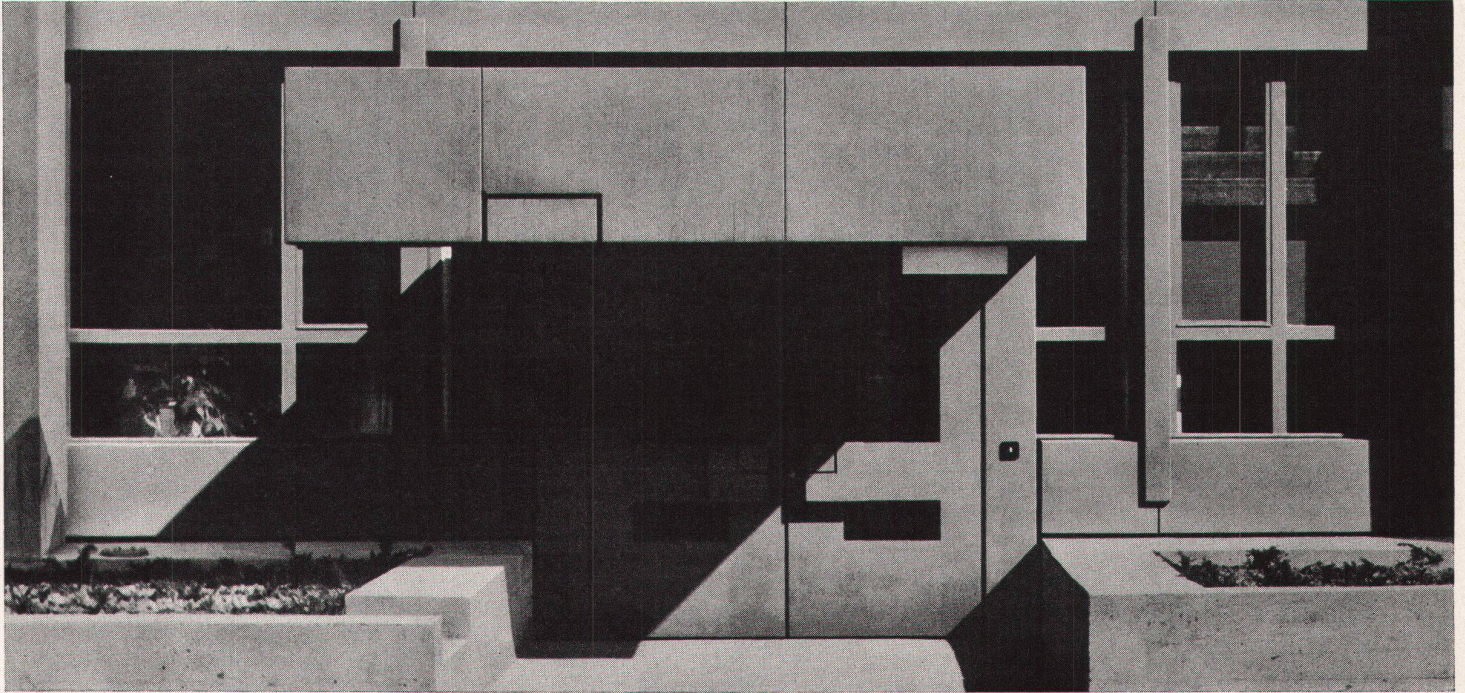
dem mitgelieferten  
Einbaurahmen  
eingeschoben;  
dadurch einfachste  
Demontage bei  
allfälligen  
Reparaturen.



Der Backofen –  
gleiche, einfache  
Montage –  
lässt sich in  
bequemer Sicht-  
höhe einbauen.

SEH 7.24

**SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE**



## Metallfassaden und Metallfenster

Handels-Hochschule St.Gallen,  
Wissenschaftliches Forschungsinstitut.  
Projektierung sämtlicher Fassaden-  
und Fensterkonstruktionen. Fenster,  
Pfeiler, Brüstungsverkleidungen,  
Vordach und Eingangspartie in Eisen.

Alfons Keller, Metallbau  
St.Jakob-Straße 11, St.Gallen  
Telefon (071) 24 82 33

# umbralux

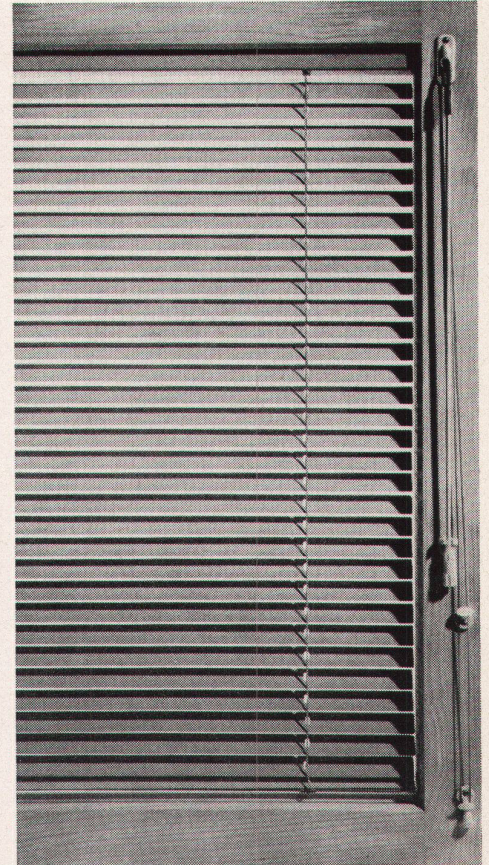
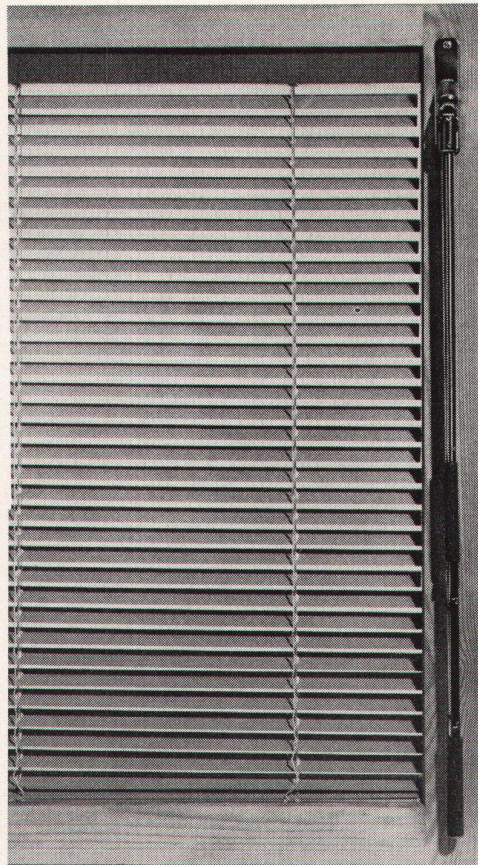
Umbralux - Doppelverglasung - Lamellenstoren werden in verschiedenen Ausführungen geliefert:

\* mit eleganter, streckbarer Stangenkurbel für höhere Ansprüche oder mit dem einfachen und preislich günstigen Schnurzug.

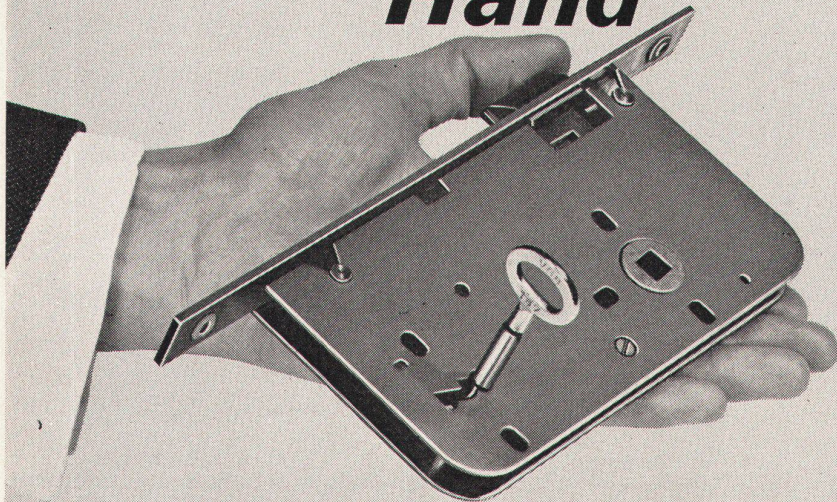
Umbralux - Lamellenstoren weisen den Vorteil auf, dass sie in jedes normale Fenster eingebaut werden können. Speziell eignen sie sich für Schwing-, Wende- und Parallelabstellfenstertypen. Umbralux DV-Lamellenstoren benötigen den minimalsten Glasabstand von nur 30 mm.

Verlangen Sie unverbindlich unsere technischen Unterlagen.

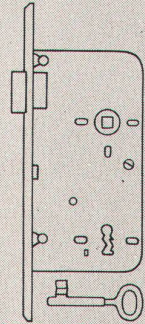
Umbralux AG, Basel  
Beschattungsanlagen  
Grienstrasse 91  
Telefon 061 43 50 20



# Ihr Vorteil liegt auf der Hand



## VGB



### VGB Einsteckschloss B 355 mit beachtlichen Vorzügen:

Schlossfalle mit Deckplatte bündig. (Keine zeitraubende Handarbeit mit dem Stechbeitel!)

Eine sinnvoll konstruierte Feder verhindert Herausfallen der Schlüssel. Normalisierte Distanz sowohl für Ausführung Schlüssel wie Zylinderausschnitt: Mitte Nuss – Mitte Schlüsselloch oder Zylinderausschnitt: 78 mm (Vereinfacht die Lagerhaltung von Langschildern!)

Vorteilhafte Preise für Ausführung mit und ohne Drückergarnitur. Günstige Liefertermine.

Lieferung durch den Fachhandel.

Hersteller:  
V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG  
Solothurn



Schweizer Monatsschrift für  
Architektur  
Kunst  
Künstlerisches Gewerbe

## werk

# Post- abonnements- verkehr

Abonnementspreis:  
Auslandsabonnement  
für 12 Monate sFr. 48.-

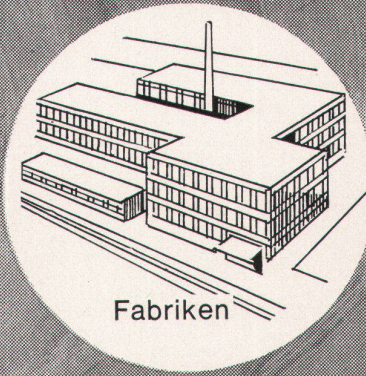
Das WERK kann in folgenden Ländern im Postabonnementsverkehr abonniert, bestellt und in der Währung des Landes bezahlt werden

Verlag WERK, Winterthur  
Technikumstraße 83  
Postfach 210

Belgien, Dänemark, Deutschland (Westzone), Finnland,  
Frankreich, Holland, Italien, Luxemburg, Marokko,  
Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Vatikanstaat



Verwaltungsgebäude  
Geschäftshäuser



Fabriken



Hotels  
Restaurants

# WERA löst alle Lüftungsprobleme

**WERA** Klimaanlage

**WERA** Warmluftheizungen  
für Kirchen, Kinos,  
Grossräume

**WERA** Lüftungsanlagen

**WERA** Küchenventilationen

**WERA** Gasschutzanlagen

**WERA** Luftbefeuchter

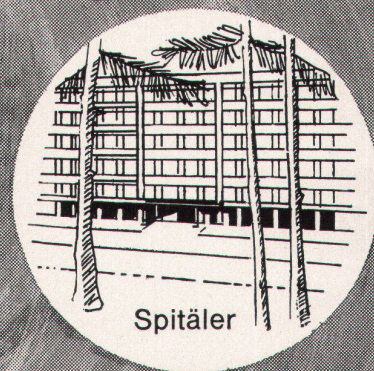
Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert. 3500 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen.

WERA-Apparate werden in fast alle europäischen Länder und nach Übersee exportiert.

WERA AG  
Gerberngasse 23-33  
Bern, Tel. (031) 3 99 11



Kirchen



Spitäler



Grossräume  
wie Cinémas  
Turnhallen etc.





Für die

## genußvolle Körperpflege

verlangen Sie bei Ihrem Installateur immer wieder die formschönen, robusten und bewährten

## NUSSBAUM- Armaturen

Bade- und Toilettenbatterien — Brausegarnituren  
usw.

*Steiner*



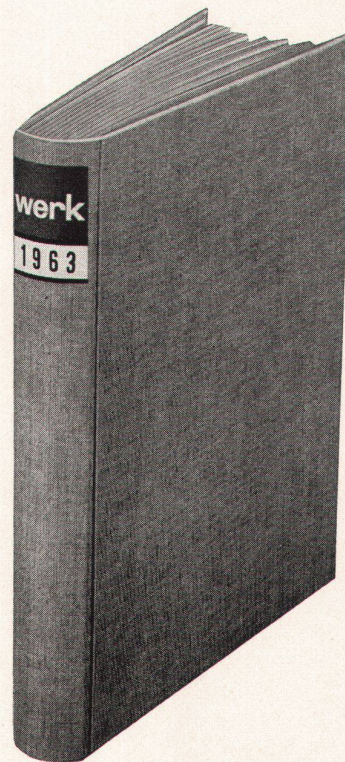
**R. Nussbaum & Co. AG Olten**

Metallgießerei und Armaturenfabrik, Tel. (062) 5 28 61

Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstätten in:

**Zürich 3/45** Eichstraße 23    Telephon (051) 35 33 93  
**Basel**            Clarastraße 17    Telephon (061) 32 96 06

## Einbanddecken



## für werk

in Rohleinen: Fr. 6.60  
plus Porto

Einbinden der 12 Hefte

inkl. Einbanddecke Fr. 24.50  
plus Porto

Verlag werk, Winterthur

(Ausschneiden)

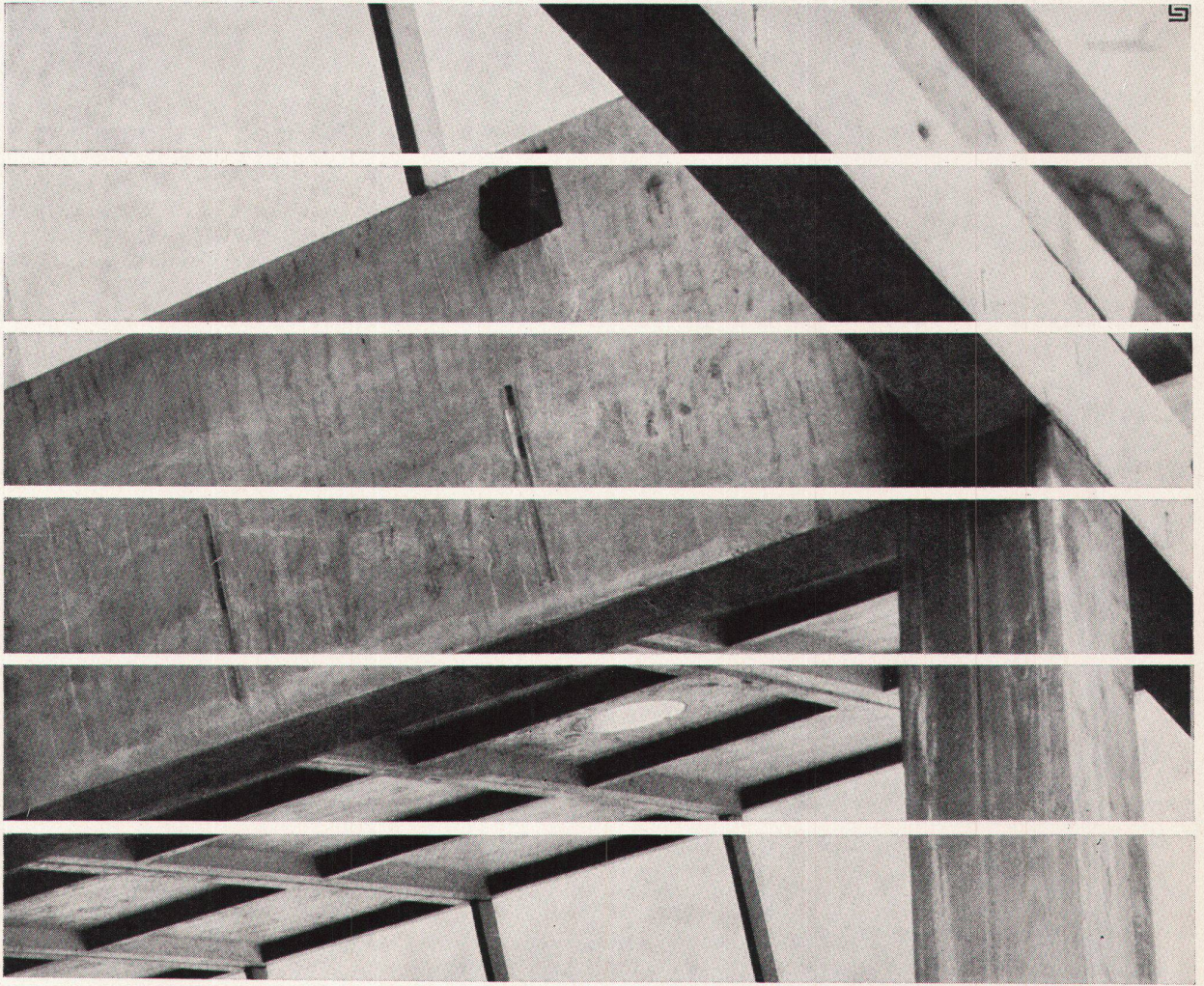
Unterzeichneter bestellt:

- \* 1 Einbanddecke 1963 in Rohleinen zu Fr. 6.60 plus Porto
- \* Einbanddecke für Kunstteil und Chronik
- \* Einbanddecke für Kunstteil, Chronik und Inserate
- \* Einbinden der 12 Hefte 1963 inkl. Einbanddecke zu Fr. 24.50 plus Porto

Unterschrift \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\* Nichtgewünschtes bitte streichen



# Vorfabrizierte Betonelemente

Wir fabrizieren und montieren:  
Träger für Brücken und  
Hochbauten, Hallenbinder,  
Stützen, Pfetten,  
Verkleidungsplatten etc,

schlaff armiert und  
vorgespannt im  
Spannbettverfahren.  
Fabrikation und Montage nach  
den Plänen des Architekten  
und des Ingenieurs.

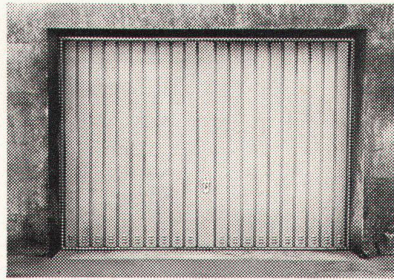
Hochstehende, gleich-  
bleibende Material- und  
Ausführungsqualität, Mass-  
genauigkeit, entscheidende  
Bauzeitverkürzung, niedrigste  
Unterhaltskosten.

A. Bangarter & Cie AG  
Zementwaren  
und Bausteinwerke  
Lyss  
Telephon (032) 84 31 31

# Bangarter Lyss



# Normschwingtore

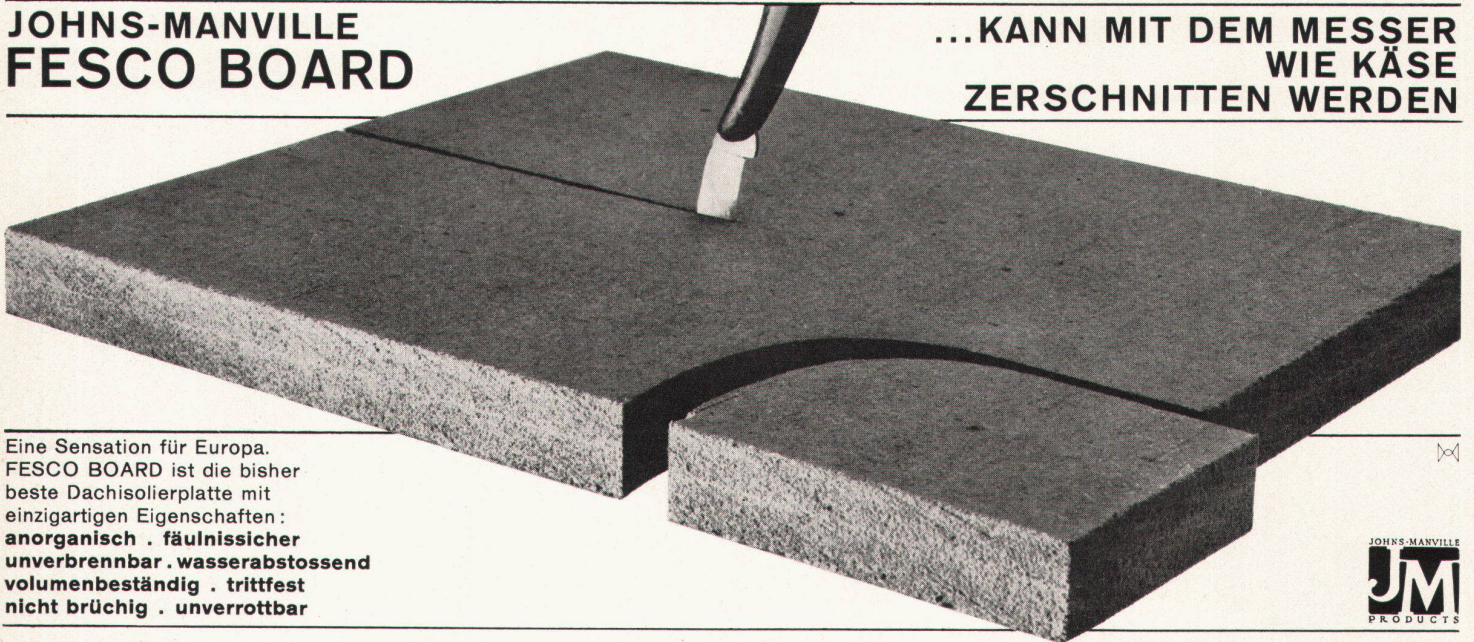


Das PANTEX-Normschwingtore schließt geräuscharm und spielend leicht, verschwindet beim Öffnen vollständig in der Garage. Erstklassiges Schweizerfabrikat. Wartungsfrei, mit bewährtem Federzugmechanismus und einfacher Montage.

**PANTEX-STAHL AG Abt. Garagetor-Fabrikation Büron LU Tel. 045 3 87 87**

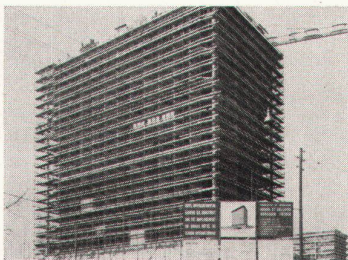
## JOHNS-MANVILLE FESCO BOARD

...KANN MIT DEM MESSER  
WIE KÄSE  
ZERSCHNITTEN WERDEN



Eine Sensation für Europa. FESCO BOARD ist die bisher beste Dachisolierplatte mit einzigartigen Eigenschaften:  
**anorganisch . fäulnissicher  
unverbrennbar . wasserabstossend  
volumenbeständig . trittfest  
nicht brüchig . unverrottbar**

FESCO BOARD wird vom Facharbeiter rasch, gut und gern verlegt: saubere, einwandfreie Montage, bei geringerem Arbeitsaufwand. Die mit FESCO BOARD erzielte Qualitätssteigerung berechtigt zu erhöhten Garantiezusicherungen. Mit diesem neuen Material lassen sich auch noch viele andere Isolierprobleme im Häuserbau lösen.



Die ideale Voraussetzung für das moderne Flachdach: FESCO BOARD, die anorganische thermische Isolation in Verbindung mit FLEX-STONE-Asbestplatte, die anorganische-minerale Wasserisolation.  
Stärken 25/38/51/63/76 mm  
Plattengrößen 61,0 x 91,4 cm

**In der Schweiz verlegt:**  
im Grand-Hotel Intercontinental in Genf  
in der Fabriques de Tabac Réunies SA  
in Serrières/NE

in den Textilwerken Gugelmann, Langenthal  
im Hochhaus der Wohnbaugenossenschaft SOLIDARITÄT in Biel  
in der Uhrenfabrik Rud. Brügger in Spiez.

JOHNS-MANVILLE  
**JM**  
PRODUCTS

**FLACHDACH AG**

**BERN, Pulverweg 58c Tel. 031/414741**

Seit 1926 über 16000 Anlagen montiert

# NEON ROVO + CLAUDE AG

Lichtreklamen, Beleuchtungen  
Zürich 9/48 (051) 624400 Filialen in: Basel,  
Lausanne, Bern, Lugano, Genf



R

**GARTENMANN ISOLATIONEN**

Telefonieren im Gross-Büro  
(oder in der Schalterhalle)...  
Und der Lärm?

Keine Sorge!

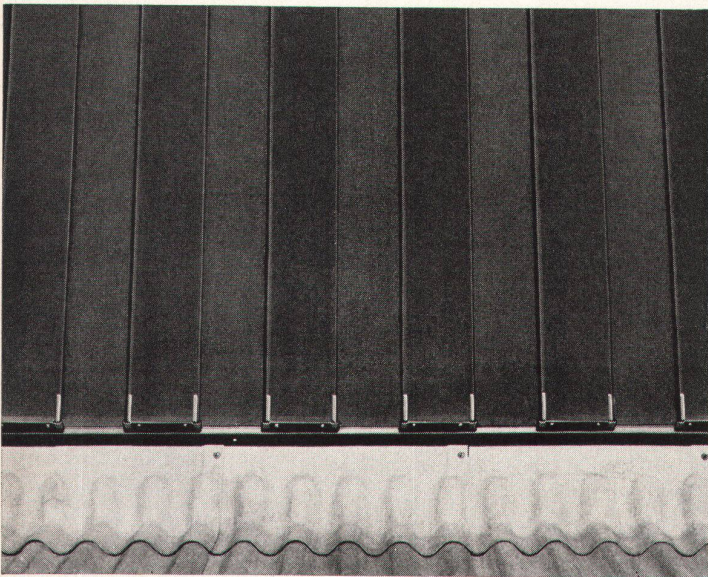
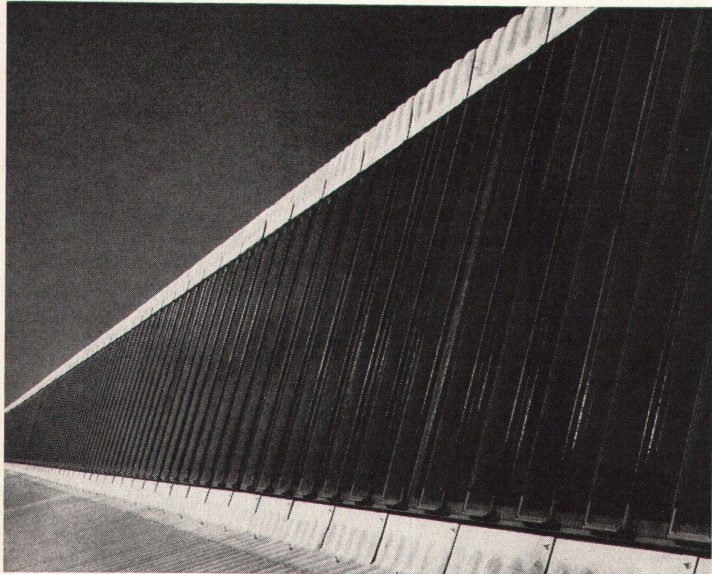
Unser technischer Dienst  
wurde schon bei der  
Planung zugezogen.  
Er hat das Lärmproblem  
gewissenhaft studiert  
und gelöst:

Gartenmann-Metall- und  
Dampa-Aluminiumdecken senken  
den Schallpegel im Raum.

Für alle Probleme  
der Lärmbekämpfung  
steht Ihnen unser  
technischer Dienst  
zur Verfügung.

C. Gartenmann & Cie. AG  
Bern, Zürich, Basel, Genf  
Fabrik in Zollikofen BE

# Profilit im Shed



## Profilit-Shedverglasung

Unsere neue Halteschuhkonstruktion ermöglicht das einfache Verlegen von Profilitbahnen zu Shed-Oberlichtern.

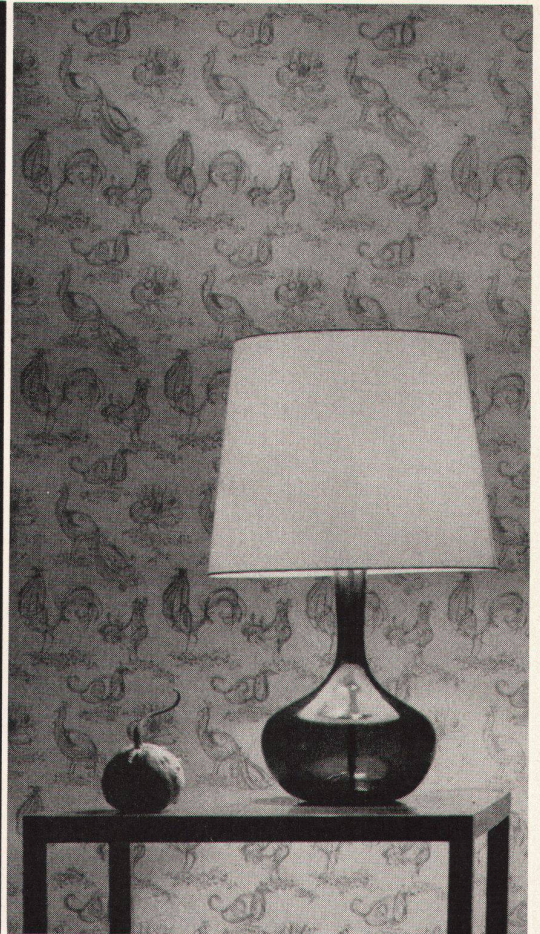
Rasch in der Montage - einfach zum auswechseln einzelner Bahnen  
 - einwandfreie und witterungsbeständige Dichtung - bester Licht-  
 einfall dank sprossenloser Konstruktion - wirtschaftlicher als  
 andere Verglasungen

Hans Schmidlin AG Aesch-Basel-Zürich-Genf Telefon 061 823282

# SCHMIDLIN

es wird  
schöner  
mit  
tapeten!

Verband  
Schweizer  
Tapetenhändler



### Bauamt I der Stadt Zürich

#### Öffentlicher Wettbewerb

Zur Erlangung von Plänen für eine neue  
Friedhofanlage am Uetliberg in Zürich.

Der Stadtrat von Zürich veranstaltet einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Bau einer neuen Friedhofanlage samt Hochbauten am Uetliberg im Stadtkreis 3.

Teilnahmeberechtigt sind alle in der Stadt Zürich verbürgerten oder mindestens seit 1. Januar 1963 niedergelassenen Architekten, Gartenarchitekten und Gartengestalter.

Die Unterlagen können gegen Entrichtung des Betrages von Fr. 100.- in der Kanzlei des Gartenbauamtes der Stadt Zürich, Amtshaus V, Werdmühleplatz 3, Zürich 1 (Büro 102), je vormittags von 8-11 Uhr, bezogen werden. Dieser Betrag wird bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes zurückerstattet. Das Depot wird den Bewerbern, die nachträglich auf die Beteiligung verzichten und die Unterlagen in unversehrtem Zustand bis 31. Juli 1964 zurückgeben, gegen Abgabe der Depotquittung ebenfalls zurückerstattet.

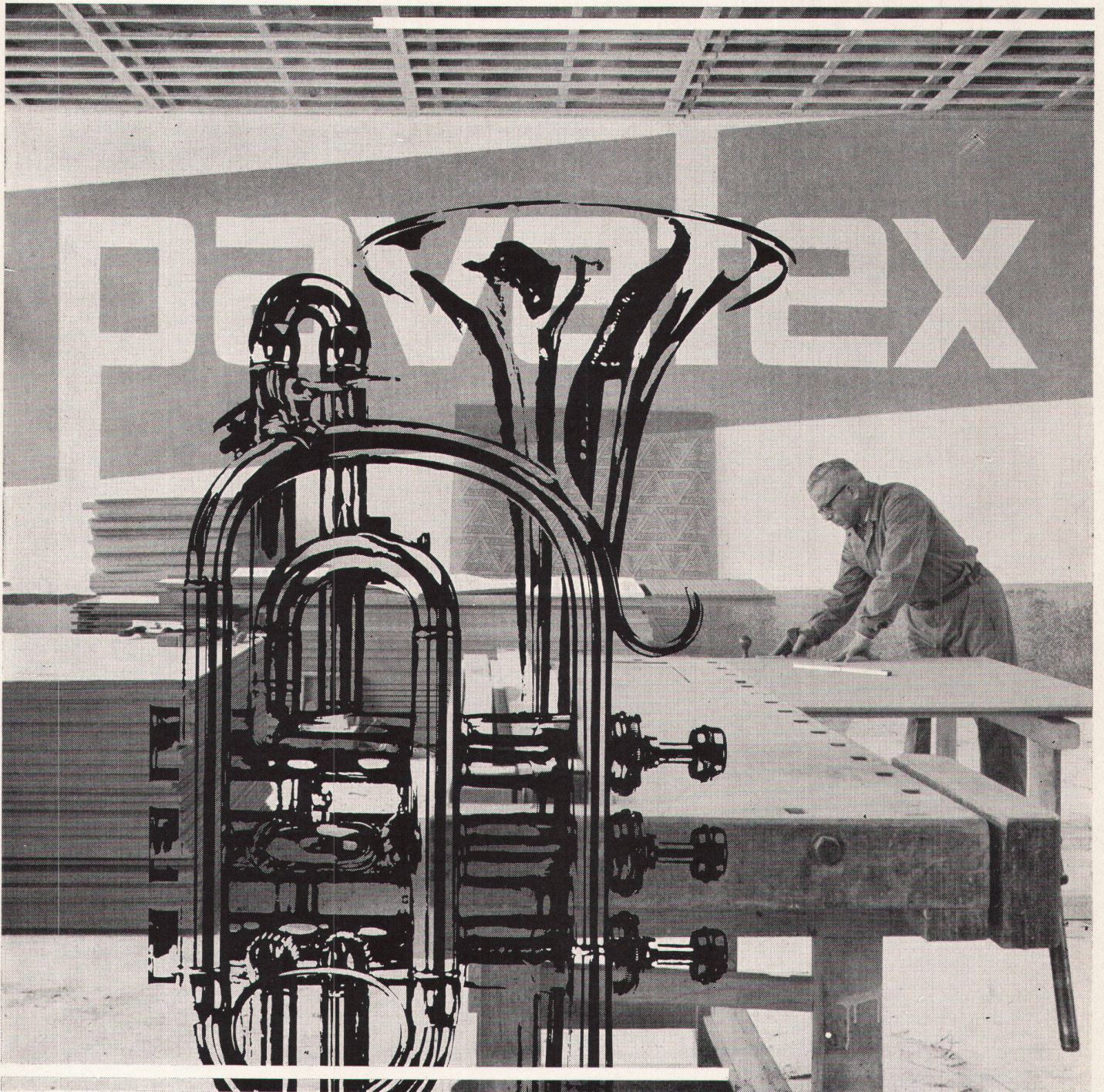
Die Entwürfe sind bis 15. November 1964 dem Gartenbauamt der Stadt Zürich einzureichen.

Zürich, im April 1964

Vorstand des Bauamtes I

Sägen kreischen, Hämmer klopfen: Durch das ganze Haus dröhnt der Lärm der Handwerker. Werden aber die Räume auch richtig gegen Schall isoliert? Werden akustisch angenehme Wohn- und Arbeitsstätten geschaffen?

## Faktor Schall

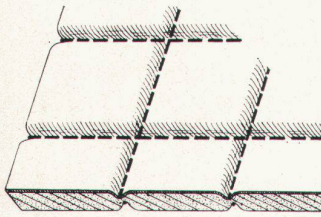


Wählen Sie als Architekt und Bauherr zur Schallisolation Pavatex\*-Holzfaserplatten. Als Bodenunterlage isolieren sie wirksam gegen Trittschall und andere Erschütterungen. Im Raume selbst verhindern Pavatex-Akustikplatten jede störende Echobildung und schaffen einwandfreie akustische Verhältnisse. Denken Sie daran: Pavatex ist tausendfach erprobt. Mit Pavatex lösen Sie Ihre Akustikprobleme!  
 Pavatex AG      Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke

# PAGA-

⊕ Patent  
ausl. Patente



▲ ▲  
Luftzirkulation  
Atmung

## Wand- und Deckenbelag

hat sich hervorragend bewährt

Endlich eine wirksame und zugleich sehr dekorative Lösung für das dringende Problem der Schalldämpfung und Isolation ganz allgemein.

**Bewährte Grundstoffe**, in besonderer Weise verarbeitet, bilden den patentierten PAGA-Wand- und -Deckenbelag. Der PAGA-Belag ist die feste Verbindung einer entsprechenden Schaumstoffschicht als Isolationselement mit einer abwaschbaren Kunststoffolie.

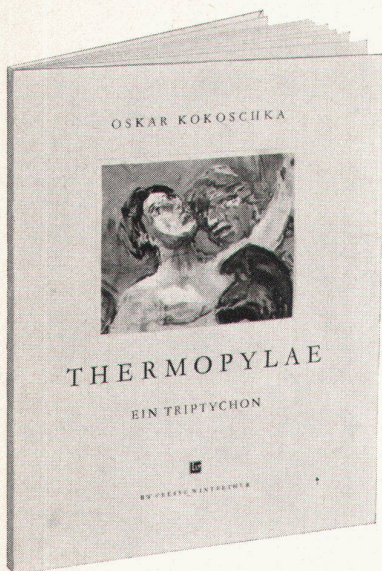
Die **reliefmässige Bearbeitung** des beschriebenen Materials ergibt, was entscheidend ist, **Luftkanäle** auf der Rückseite, durch welche der Belag atmen kann. Diese Luftzirkulation zwischen Wand und Belag verhindert Fäulnis, Schimmelbildung und vorzeitiges Altern. Zugleich weist der PAGA-Wand- und -Deckenbelag eine gleichmässige **Perforation** in Form von unzähligen Nahtlöchern auf, die das Austreten von Feuchtigkeit aus der Wand ermöglichen. Die nebenstehende Abbildung zeigt die Luftkanäle und die Perforation. Eine Verstopfung derselben ist ausgeschlossen, da der Steppfaden das Nahtloch offenhält.

Lieferung und Montage durch den Alleinhersteller:

**Fabrik für PAGA-Plastik, Sevelen SG (Schweiz)**

Paul Gähwyler, Telephon 085 87340

Aussteller an der permanenten Bau-Fachmesse: Schweizer Baumuster-Zentrale  
Talstraße 9, Zürich 1



Walter Kern

## Oskar Kokoschka Thermopylae

Ein Triptychon

Neben der Deutung des Werkes von Walter Kern ist dem Buche eine Einführung von Oskar Kokoschka und der Text Herodots, der Kokoschka zu diesem Werk inspirierte, beigegeben.

Gebunden in Rohleinen, 14 Seiten Text, 10 farbige Tafeln und Bildausschnitte mit den dazugehörigen Skizzenblättern. Preis Fr. 27.-.

Erhältlich in Buchhandlungen und beim Verlag:  
BW-Presse, Winterthur, Telephon (052) 2 22 52

Der/Die Unterzeichnete bestellt  
— Exemplar(e) Kokoschka,  
«Thermopylae», zu Fr. 27.-  
an nebenstehende Adresse

Name des Bestellers

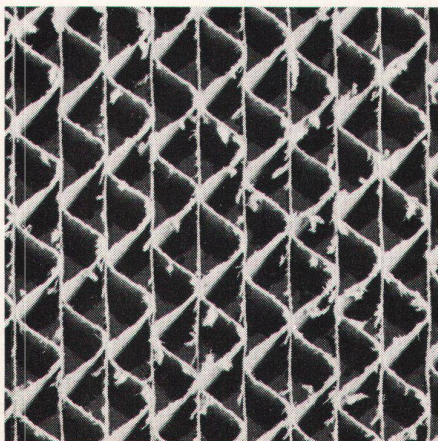
Genaue Adresse

Datum



# WABOKERN

die  
sensationelle Mittellage



Leicht, druckfest und stabil! Gewicht ca. 50 kg/m<sup>3</sup>. Besonders geeignet für Sandwich-Konstruktionen von hoher Festigkeit und guter Schall- und Wärmedämmung!

WABOKERN hat unbegrenzte Anwendungsmöglichkeiten für vorgefertigte Wandelemente, Möbelteile, Einbauschränke, Wohnungsabschluss- und Zimmertüren usw. WABOKERN lässt sich mühelos schneiden und verlustfrei verarbeiten. Die Vielzahl der Trägerstege garantiert tadellose Leimverbindungen mit allen in Frage kommenden Deckblättern.

WABOKERN wird in Dicken von 17,4 bis 54,4 mm, in Längen bis 510 cm und in Breiten von 30 bis 200 cm geliefert.

Alleinfabrikation für die Schweiz und kostenlose technische Beratung

## ECO

ECO AG  
Sperrholz- und Türenfabrik  
Entlebuch/LU  
Tel. (041) 87 52 42

Lieferung durch den Sperrholzhandel



Pierre Dubaut  
 Peter Nathan  
 Hans E. Bühler

# Géricault

Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum erstenmal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen, 34 einfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Den einleitenden Text schrieb der bekannte Géricault-Kenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als dem großen Pferdemaler von Oberst Hans E. Bühler anreihen.



Bestellungen nehmen entgegen:

die Buchhandlungen und der Verlag BW-Press, Winterthur, Telephon (052) 2 22 52

Der/Die Unterzeichnete bestellt



Exemplar(e) Géricault zu Fr. 57.-  
 an nebenstehende Adresse

Name des Bestellers \_\_\_\_\_

Genaue Adresse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_



saneo

fortschrittlich      neuzeitlich



**IDEAL-Standard** AG Dulliken SO

«saneo» die moderne Tiefspülklosettanlage aus dem bekannt unverwüstlichen und im Glanz unerreichten «Standard» Kristallporzellan.  
«saneo» das betriebssichere, geräuscharme Klosett mit hervorragender Spülwirkung.  
«saneo» erhältlich in weisser oder farbiger Ausführung.  
Verkauf durch den Sanitär-Grosshandel.

Ein vielfältiges Fabrikationsprogramm, das alle Aspekte modernen Bauens und moderner Betriebe berücksichtigt — ein wohldurchdachtes Sortiment aufeinander abgestimmter, genormter Grössen — hohe Qualität, Strapazierfähigkeit und eine zeitgemässe Form — das ist das Signum der norm® Produkte, hergestellt von der Metallbau AG Zürich.

**Metallbau AG**

**Zürich**

Anemonenstrasse 40  
Zürich 9/47  
051/521300

o

n

r

norm®

Bauteile  
Luftschutzzubehör  
Lamellenstoren  
Betriebseinrichtungen

m